



2015

CEV CUP

VOLLEYBALL



# 2015 CEV Volleyball Cup

Semi-Final

ENERGY T.I. Diatec Trentino vs Zaksa KEDZIERZYN-KOZLE

March 28, 2015 - at 20.30  
PALATRENTO - Via Fersina



# I PRODOTTI PER IL TUO BUSINESS

SUPPORTI PER LA STAMPA PER OGNI APPLICAZIONE

CAD / PPC

GRAPHIC ART

VISUAL COMMUNICATION

HOME / OFFICE



**DIATEC CLES** - "the coating company" - è specializzata nella produzione e commercializzazione di supporti per la stampa digitale di grande formato, il disegno tecnico e ogni esigenza legata alla riproduzione di immagini sia nelle arti grafiche che pubblicitarie. In più di trent'anni di attività ha consolidato una competenza tecnica e una flessibilità produttiva ampiamente riconosciute a livello europeo ed internazionale. La filosofia aziendale fortemente orientata a soddisfare il cliente, ha guidato **DIATEC CLES** nel seguire la rapida evoluzione tecnologica in atto sull'intero mercato mondiale rendendoci un partner ideale per la tua attività.

Vieni a trovarci on line per maggiori dettagli.



**DIATEC CLES**

THE COATING COMPANY

Diatec Cles Spa Zona industriale  
38023 Cles (TN)  
Tel. +39 0463.422222  
diatec.cles@diategroup.com



REGISTRATI

Ordina direttamente dal catalogo **on-line!**

[www.diateccles.it](http://www.diateccles.it)  
> [e-commerce.diateccles.it](http://e-commerce.diateccles.it)



Una vittoria con qualsiasi punteggio per guadagnarsi un nuovo (in questo caso doppio) appuntamento con la storia: un'altra finale europea. L'ENERGY T.I. Diatec Trentino torna stasera in campo al PalaTrento con un solo obiettivo: ottenere il successo per guadagnare il pass per quella che sarebbe la sua quarta finale continentale; dopo le tre consecutivamente disputate (e vinte..) in CEV Champions League fra il 2009 e 2011, la squadra di Stoytchev è a tre passi (tanti sono i set che le serve assicurarsi per chiudere il discorso semifinale) dall'ultimo atto di 2015 CEV Cup. Una manifestazione forse meno prestigiosa della Champions, ma che comunque negli ultimi doppi turni del suo tabellone ha messo in mostra una competitività media davvero importante. Non è un caso, infatti, che Birarelli e compagni siano sempre dovuti ricorrere al tie break nelle ultime tre gare giocate contro Roeselare (2) e Kedzierzyn-Kozle nel match d'andata disputato martedì sera.

Le oltre due ore e dieci di match in Polonia hanno dimostrato come le due formazioni che fra poco si riaffronteranno, stavolta al PalaTrento, siano molto vicine nel loro livello. Trento ha avuto più sangue freddo e mostrato di essere mediamente meno fallosa, lo Zaksa ha invece confermato di disporre di molte alternative in attacco e di poter cambiare marcia in qualsiasi momento. Per questo motivo sbaglia chi pensa che la parte più difficile del discorso qualificazione sia stata portata già a termine all'Azoty Arena. Il match di questa sera potrebbe riservare sorprese e capovolgimenti di fronte che non è il caso di sottovalutare; serve un'altra prova convincente prima di rituffarsi nel campionato, anche lì con un obiettivo ben preciso: difendere il primo posto conquistato almeno cinque dei sei punti ancora in palio fra i match con Monza (mercoledì 1 aprile di scena al PalaTrento) e di Piacenza. Ma a tutto ciò è meglio pensare solo da domattina. Radostin Stoytchev vuole massima concentrazione dai suoi e spera di poter contare sul solito grande apporto del pubblico trentino, come ha confessato al microfono di Radio Dolomiti al termine del match di Kedzierzyn-Kozle. Un motivo in più per ritrovarsi a gridare tutti insieme ad una sola voce, anche stasera:

**Forza ENERGY T.I. Diatec Trentino!**



*Buona, perché ha sempre vissuto qui.*





QUARTI DI FINALE

ENERGY T.I. Diatec Trentino	3 3
SMC U Craiova	0 1
Arkas Izmir	0 0
Zaksa Keddzierzyn-Kozle	3 3
Dinamo Moscow	3 3
Spacer's Toulouse Vb	2 0
Volley behappy2 Asse-Lennik	3 3
Istanbul Bbsk	0 0

CHALLENGE ROUND

ENERGY T.I. Diatec Trentino	3 3
Knack Roeselare	2 2
Zaksa Keddzierzyn-Kozle	3 3
CAI Teruel	0 1
Dinamo Moscow	3 2
Fenerbahce SK. INSTANBUL	0 3
Volley behappy2 Asse-Lennik	3 1
Pecura ANTWERP	0 3

SEMIFINALE

ENERGY T.I. Diatec Trentino	3
Zaksa Keddzierzyn-Kozle	2
Dinamo Moscow	3
Volley behappy2 Asse-Lennik	0



**ESPERIA**<sup>®</sup>  
 printevolution  
 www.esperia.tn.it



2015 CEV VOLLEYBALL CUP



Natura, idee e passione



Produttori dal 1935

## Nuovo "100 da Frutta": 100% dalla frutta, naturalmente Trentino Südtirol.

La composta "100 da Frutta" si rinnova nella tradizione e presenta la medesima ricetta di sempre in un nuovo vaso, dal design curato e moderno, sviluppato pensando anche alle famiglie più piccole: 240 grammi di profumi e sapori di frutta, a ridotto contenuto calorico\*.

Da consumare classicamente spalmata sul pane per una merenda bilanciata, o aggiunta allo yoghurt per cominciare al meglio la giornata, la composta "100 da Frutta" dà il suo meglio se consumata da sola, come alternativa valida alla frutta fresca.



\* all'incirca il 47% di calorie in meno, rispetto alla nostra confettura extra Prima Frutta.

100  
da Frutta

Nei gusti: Albicocca, Ciliegia, Fragola, Frutti di Bosco, Lampone, Pesca/Maracuja.

Menz & Gasser Spa

Via Stazione, 1 - 38050 Novaledo (TN) - Italia

Tel. +39 0461 72 06 00 - Fax +39 0461 72 06 90 - e-mail: [info@menz-gasser.it](mailto:info@menz-gasser.it)

[www.menz-gasser.it](http://www.menz-gasser.it)



ENERGY T.I. Diatec Trentino



**#1**  
Matey Kaziyski

Schiacciatore  
203 cm  
23/09/1984  
BUL



**#2**  
Gabriele Nelli

Opposto  
208 cm  
04/12/1993  
ITA



**#3**  
Emanuele Birarelli

Centrale  
202 cm  
08/02/1981  
ITA



**#6**  
Lukasz Zygado

Palleggiatore  
201 cm  
02/08/1979  
POL



**#7**  
Martin Nemec

Opposto  
198 cm  
31/07/1984  
SLO



**#8**  
Sebastiano Thei

Libero  
180 cm  
16/05/1991  
ITA



**#9**  
Simone Giannelli

Palleggiatore  
196 cm  
09/08/1996  
ITA



**#10**  
Filippo Lanza

Schiacciatore  
194 cm  
03/03/1991  
ITA



**#11**  
Sebastian Solè

Centrale  
202 cm  
12/06/1991  
ARG



**#12**  
Tiziano Mazzone

Schiacciatore  
196 cm  
22/07/1995  
ITA



**#13**  
Massimo Colaci

Libero  
180 cm  
21/02/1985  
ITA



**#15**  
Michele Fedrizzi

Schiacciatore  
192 cm  
21/05/1991  
ITA



**#17**  
Matteo Burgsthaler

Centrale  
198 cm  
18/02/1981  
ITA



1° ALLENATORE  
Radostin Stoytchev



2° ALLENATORE  
Dario Simoni



*Livio* Catering  
Ricevimenti Banqueting

Via Maestri del Lavoro, 27 - 38121 Trento  
Cell. 347 3756990 - Fax 0461 935922  
e-mail: livioferrari1@alice.it - www.livioricevimenti.it



Nuova linea  
Müsli

Più naturale,  
più nutrizionale.



## Zaksa KEDZIERZYN-KOZLE



**#1**  
**Pawel Zatorski**  
Libero  
184 cm  
21/06/1990  
POL



**#2**  
**Nimir Abdel-Aziz**  
Palleggiatore  
201  
05/02/1992  
NED



**#3**  
**Dominik Witczak**  
Opposto  
198 cm  
02/01/1983  
POL



**#4**  
**Krzysztof Rejno**  
Centrale  
203 cm  
22/02/1993  
POL



**#5**  
**Pawel Zagumny**  
Palleggiatore  
200 cm  
18/10/1977  
POL



**#6**  
**Krzysztof Zaplacki**  
Schiacciatore  
196 cm  
08/08/1993  
POL



**#7**  
**Lucas Loh**  
Schiacciatore  
195 cm  
18/01/1991  
BRA



**#8**  
**Jurii Gladyr**  
Centrale  
202 cm  
08/07/1984  
UKR



**#9**  
**Lukasz Wisniewski**  
Centrale  
198 cm  
03/02/1989  
POL



**#11**  
**Dick Kooy**  
Schiacciatore  
202 cm  
03/12/1987  
NED



**#14**  
**Kay Van Dijk**  
Opposto  
215 cm  
25/06/1984  
NED



**#15**  
**Pawel Gryc**  
Schiacciatore  
208 cm  
09/01/1996  
POL



**#16**  
**Michal Ruciak**  
Schiacciatore  
190 cm  
22/08/1983  
POL



1° ALLENATORE  
**Sebastian Swiderski**



2° ALLENATORE  
**Michal Chadala**





# SORELLE RAMONDA

Vi aspettiamo  
con le nuove collezioni  
**PRIMAVERA ESTATE 2015**



SORELLE **SR** RAMONDA  
*card*

*Richiedi alla cassa la  
tua RAMONDA CARD*

# SORELLE **SR** RAMONDA

<b>BOLZANO</b> 	Via G. Galilei, 20 - tel. 0471 919763	Orario continuato tutti i giorni - domenica aperto
<b>VARNA (BZ)</b>	Via Brennero, 35 - tel. 0472 278308	Sabato orario continuato
<b>OUTLET MERANO</b>	Via Mainardo, 22g - tel. 0473 239037	Orario continuato tutti i giorni
<b>OUTLET GARDOLO</b>	Via Bolzano, 47 - tel. 0461 994001	Sabato orario continuato
<b>ROVERETO</b>	Via Maioliche, 53 - tel. 0464 430777	Sabato orario continuato
<b>TRENTO</b> 	Via Brennero, 320 - tel. 0461 821156 O	Orario continuato tutti i giorni - domenica aperto
	P.zza C. Battisti, 21 - tel. 0461 233515	Orario continuato il giovedì e sabato
	Via S. Simonino, 6 - tel. 0461 234106	Orario continuato il giovedì e sabato



Scarica l'applicazione  
SR mobile

Ora anche shop on line  
[www.ramondashop.com](http://www.ramondashop.com)

Seguici su  
Facebook

Sixtus   
Italia

ThermoSix®



## Thermo Effect

Protegge la pelle dal freddo ed aiuta a mantenere mani e piedi caldi.

Importante:

Applicare il prodotto prima di affrontare il freddo pungente.

Acquista on-line  
i nostri prodotti su [eshop.sixtus.it](http://eshop.sixtus.it)

## **MERCOLEDÌ 1 APRILE IL RECUPERO DEL PENULTIMO TURNO DI SUPERLEGA: AL PALATRENTO ARRIVA MONZA (ORE 20.30)**

L'ENERGY T.I. Diatec Trentino tornerà a giocare al PalaTrento già mercoledì 1 aprile per disputare il recupero del match che, da calendario originario sarebbe dovuto andare in scena domenica 29 marzo contro Monza. Per permettere ai gialloblù di giocare la partita odierna, la compagine brianzola sarà infatti di scena nell'impianto di via Fersina fra quattro giorni in quella che sarà l'ultima partita casalinga della regular season della Trentino Volley e anche l'ultima gara compresa in abbonamento 2014/15. Prevedite biglietti disponibili da lunedì mattina alle ore 8 presso il Trentino Volley Point di via Trener 2 a Trento.

## **OGGI AL PALATRENTO IN SCENA "TRENTINALATTE DAY"**

Stasera al PalaTrento è tempo di "Trentinalatte Day": Trentino Volley e la stessa Trentinalatte – grazie anche alla collaborazione dello storico sponsor Banca Popolare del Trentino – hanno ideato questo speciale appuntamento promozionale per rendere ancora più piacevole l'importante appuntamento in programma oggi al PalaTrento: il pubblico presente troverà infatti accanto allo store uno stand in cui saranno distribuiti prodotti Trentinalatte.

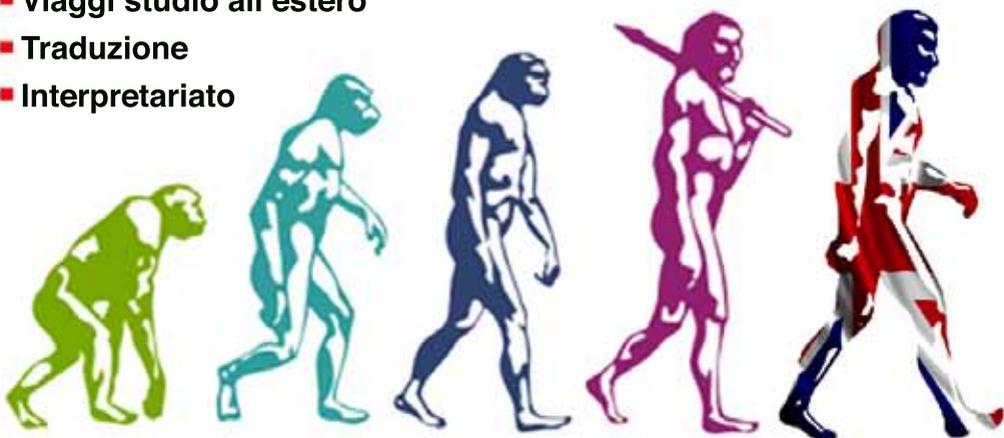
## **TORNANO LE UOVA DI PASQUA DI COMETA ASMME!**

Come di consueto, in uno degli impegni casalinghi più vicini a Pasqua, questa sera all'interno del palazzetto troverà posto anche lo stand riservato a "Cometa Asmme" (Associazione Studio Malattie Metaboliche Ereditarie) dove verranno vendute al pubblico le tradizionali Uova di cioccolato (al latte e fondente). Tale prodotto potrà essere acquistato al prezzo di nove euro cadauno; i fondi raccolti in questa occasione verranno utilizzati per finanziare l'attività di ricerca sulle singole malattie di questo tipo (quelle metaboliche ereditarie diagnosticate sono oltre 400, coinvolgono più di 20.000 persone in Italia) e per aiutare i malati e le loro famiglie, che necessitano di un sostegno economico importante per affrontare terapie o nuovi tipi di esami. La speranza è che il pubblico del PalaTrento si confermi, come sempre accaduto in passato, campione di solidarietà. Per ulteriori informazioni: [www.cometaasmme.org](http://www.cometaasmme.org).



- **Corsi di General English**
- **Coaching linguistico**
- **Preparazione all'esame Cambridge**
- **Preparazione all'esame Trinity S.e.w.**
- **Corsi *executive* per aziende**
- **Corsi per piccoli gruppi**
- **Conversazioni in lingua inglese**
- **Laboratori per bambini**

- **Viaggi studio all'estero**
- **Traduzione**
- **Interpretariato**



## ESAMI DI COSCIENZA

Ci pensavano già sconfitti, remissivi o semplicemente appagati per quanto fatto, ma a Modena abbiamo dimostrato che Trento c'è, presente e fastidiosa come sempre. La Squadra forgiata e plasmata da quel Rado Stoytchev tanto sportivamente odiato dagli avversari ed inconsciamente ammirato, prende la forma desiderata dal condottiero bulgaro e si toglie una grande soddisfazione. La toglie a se stessa, a noi accorsi in massa ed all'allenatore, ancora una volta espulso e punito per la sua veemenza sportiva, o forse anche per qualcosa di più. Sicuramente qualcosa di esagerato c'è, qualcosa che è inspiegabile e che ogni volta lo penalizza, mentre gli altri dirigenti, colleghi, giocatori avversari, hanno sempre qualche libertà in più.

Non facciamo nomi, ma tutti sappiamo e tutti vediamo che il trattamento riservato è diverso o semplicemente più duro e inflessibile, quando si tratta di Rado. L'ha gridato a gran voce pure lui, ed è ora di smetterla.

Possiamo quindi immaginare come dev'essere stato appagante poter sorridere ed esultare a fine gara, come dev'essere stato soddisfacente poter vincere in casa di chi ti insulta per tutta la gara, di chi espone cartelli di pessimo gusto e che aspetta con ansia, la tua espulsione voluta.

Non abbiamo però tempo per fermarci a discuterne, ora siamo in testa, padroni del nostro destino e consapevoli che potremmo fare qualcosa di buono, con un altro sforzo, con l'apporto di tutti, noi compresi. Abbiamo vinto in Polonia, soffrendo e reagendo, raschiando il barile dell'energie, mettendoci forze fisiche e mentali trovate chissà dove, questo ci fa ben sperare per il futuro.

In Europa ci stiamo bene e vogliamo una finale meritata, che ci va forse un po' stretta e che presumibilmente, si accavallerà con i play off tanto voluti. Va bene così.

Sta per cominciare il finale di stagione, inizia il bello già da oggi, la parte più entusiasmante dell'annata agonistica, che speriamo sia ricca di sorprese positive, di qualcosa d'insperato in più, ma anche di qualche cartellino giallo... in meno!

Elvis per la Curva Gislimberti

# Nuova Polo.



[www.volkswagen.it](http://www.volkswagen.it)

## Tua da 129 euro al mese con Progetto Valore Volkswagen.

- 35 rate, TAN 3,99% e TAEG 6,48%.
- Dopo 3 anni sei libero di sostituirla, rifinanziarla o restituirla.

**SOLO FINO AL 31 MARZO.**



**Das Auto.**

### **Dorigoni S.p.A.**

Via di San Vincenzo, 42 – Trento – Tel. 0461 381 200

[www.dorigoni.com](http://www.dorigoni.com) – [vendita.vw@dorigoni.com](mailto:vendita.vw@dorigoni.com)

### **Dorigoni S.p.A.**

Via Parteli, 8 – Rovereto – Tel. 0464 038 899

[www.dorigoni.com](http://www.dorigoni.com) – [vendita.rovereto@dorigoni.com](mailto:vendita.rovereto@dorigoni.com)